

**SOUTH AFRICA AND APARTHEID LEGACY
B2
SPACES AND EXCHANGES**

How far has Apartheid legacy turned the South African territory into a space of unity and exchange?

Final Mission: Convince the to finance a partnership with local township schools for a greater access to higher education for all.

PLAN DE SEQUENCE

Séquence inspirée d'un projet présenté par Stéphanie Bouverat & Lucile Olmos, formatrices, durant le stage intitulé « problématiser l'enseignement culturel »

| Supports | Activités langagières | objectifs |
|---|-------------------------|---|
| I. Apartheid: South Africa, a divided territory | | |
| <p>1.A Journey to Jo'Burg Novel, B.Naidoo, 1995</p> | <p>CE</p> | <p><u>Reading activity</u>: anticipating the context of Apartheid through the description of the Soweto Riots by one character of the story. Identifying the type of document, make hypotheses, analyzing the context, the characters and their relationships, analyzing tenses and drawing conclusions. -How did Apartheid legislation lead to moral and social divisions in South Africa? -PRL: passive voice →transition: space division</p> |
| <p>2.The Colour of Freedom Movie trailer, Billie August, 2007</p> | <p>CO PE</p> | <p><u>Listening and watching activity</u>: anticipating the trailer and making hypotheses. Watching and identifying the characters and the context, analyzing the representation of geographical boundaries, drawing conclusions about the goal of the document. - How did Apartheid legislation lead to the division of a territory and the splitting of urban spaces? -How far did South Africa limit and restrict exchanges during Apartheid? →transition: Mandela, figure of unity</p> |
| II. Mandela: from division to unity and opening doors | | |
| <p>Step 1: Discover Mandela's legacy</p> | <p>POI</p> | <p>As a future graduate, you are planning to integrate a student exchange for a gap year in South Africa. Take part in a Students' Convention which pays a tribute to Mandela. With other foreign students, discuss how he has brought unity and future hopes in a divided country. -expressions of opinion + tournures existentielles -Comparative and superlative forms -lexical field of change and improvement</p> |

| | | |
|---|-------------------|--|
| <p>3. The Rebirth of Jo'burg</p> <p>Report, BBC News</p> | <p>CO PO</p> | <p><u>Watching and listening activity</u>: studying a report about the renewal of Johannesburg, identifying the type of document and its context, the persons present in the report and concluding about the goal of the document. Taking notes and finding arguments. Reporting to the class your findings.</p> <p>-Social and human renewal in Johannesburg= what is at stake for the young black community?</p> <p>-PRL: present perfect</p> <p>-methodology= strategies to promote a city</p> <p>→transition: the rebirth of South African youth</p> |
| <p>Step 2: Take part in a commission to select a South African city for your gap year</p> | <p>CE POI</p> | <p><i>You are part of the 6 students selected for a gap year in South Africa but you haven't decided yet where to go. Meet the representatives of the cities of Pretoria, Durban and Cape Town. Discuss and decide which city will be your destination.</i></p> |
| <p>4. South African multi- racial school marks 50 years</p> <p>Report, BBC News 2013</p> <p>Oral assessment</p> | <p>CO</p> | <p><u>Listening activity assessment</u></p> <p>-Using arguments from the report to complete your vision on the issues of cultural and educational exchanges in post-Apartheid South Africa.</p> <p>-Using examples and visual elements to define the notion of a "Rainbow Nation"</p> <p>→transition: South Africa= a Rainbow Nation?</p> |
| <p>III. The limits of the Rainbow Nation</p> | | |
| <p>5. Inequalities complicate South African college admissions</p> <p>Report, NPR news, 2011.</p> | <p>CO PO</p> | <p><u>Listening activity</u>: Anticipating the topic of the document, listening and identifying the context of communication (nature, location, persons interviewed), analyzing figures and percentages, focusing on modals and passive voice, extracting arguments and making conclusions.</p> <p>-How has Apartheid legacy created an educational gap in South African universities?</p> <p>-In what way has the concept of a Rainbow Nation triggered a restriction of students' exchanges?</p> <p>-notion of affirmative action</p> |
| <p>6. South Africa unfinished revolution</p> <p>Written assessment</p> | <p>CE PE</p> | <p><u>Reading and writing activity assessment</u></p> <p>-Using arguments from the text and your personal knowledge to question Apartheid legacy and South Africa's need for opening</p> <p>-A long walk not yet ended toward multi-culturalism and racial integration</p> |
| <p>Step 3: Convince.... To finance a partnership between your South African university and local townships.</p> <p>Final task</p> <p>Oral assessment</p> | <p>POI</p> | <p><i>Anniversary 1994 2014 You have been admitted to the University of Johannesburg for a gap year. Being strongly affected by students' inequalities, you want to convince the Student National Association to finance a partnership with township schools for a greater access to higher education for all.</i></p> <p>1 - For: interest in SA's new problems, use international student to develop exchanges, stop apartheid influence</p> <p>2- Against: still inequalities, a lot to do.</p> <p>Not enough money = other problems to solve (crime, sex discrimination....)</p> <p>Reviving apartheid = blacks - different from the others, why should they be privileged?</p> |

EXEMPLE DE MISE EN OEUVRE DE TRAVAIL PAR COMPETENCES AU SEIN D'UN GROUPE HETEROGENE LORS D'UNE TÂCHE INTERMEDIAIRE (STEP 2)

SEANCE 5

| OBJECTIFS de la séance | SUPPORTS | Activités Langag. | ACTIVITES |
|--|--|-------------------|---|
| | Powerpoint MISSION | PO 5 mn | 1) Introduction to the mission : un élève lit la consigne générale |
| Objectif culturel: Héritage de l'Apartheid Territoire Sud Africain et ses villes Vie étudiante à Pretoria, Cape Town et Durban | Worksheets: -roles for city representatives (University, Apartheid legacy and tourism and facilities) -roles for students | CE PE 5 mn | 2) Reading activity and methodology Chaque représentant lit sa mission et remplit la partie méthodologie qu'il/elle utilisera durant la commission. Chaque élève lit sa mission et remplit la partie méthodologie qu'il/elle utilisera durant la commission. |
| | Sets of documents -Cape town -article www.theguardian.com B1 -Uni of Cape town (UCT) Undergraduate prospectus B2 -Cape town touristic map A2/B1 -Pretoria -article www.gauteng.net B1 -Uni of Pretoria, newcomers guide B2 -Pretoria touristic map A2/B1 -Durban -article www.southafrica.net B1 -Uni of Kwazulu-natal undergraduate prospectus B2 -Durban touristic map A2/B1 | CE PE 10 mn | 3) Reading and writing activity Chaque représentant lit les documents mis à sa disposition et complète sa fiche avec des notes sur les arguments trouvés. Chaque étudiant anticipe les critères qu'il juge importants pour le choix d'une ville et d'une université. |
| Objectif grammatical : -modaux du conseil, de la capacité -expressions de la possibilité -present simple et present perfect | | POI 10 mn | 4) Collaborative exchange: pour chaque ville, le représentant échange ses arguments avec les autres représentants et complète sa fiche. Chaque étudiant réfléchit aux questions qu'il veut poser sur chaque ville et prépare des notes. |
| | Worksheets city representatives | 2 mn POI | 5) Preparation for the commission: chaque représentant et chaque étudiant relit ses notes pour la commission. |
| | | 5 mn PE | 6) Oral interaction L'étudiant ouvre la commission, doit poser des questions, écouter les arguments et débattre sur le choix de la ville avec les représentants présents. Il gardera son choix secret jusqu'à la prochaine séance. |
| | Worksheets city representatives and students | 5 mn | 7) Writing activity : Individual feedback Chaque représentant remplit la dernière partie de sa fiche en expliquant son ressenti sur sa prestation et sa mission. Chaque étudiant remplit la dernière partie de sa fiche en faisant figurer le choix de son université et les informations entendues qu'il/ elle aura jugé pertinentes et convaincantes. |

PRECISIONS ET REFLEXIONS SUR LA MISE EN ŒUVRE CHOISIE (STEP 2)

Pour cette deuxième étape de la séquence, la réalisation d'une nouvelle **mission (tâche intermédiaire)** a été confiée aux élèves. Des étudiants doivent sélectionner la ville universitaire en Afrique du Sud dans laquelle ils souhaitent aller passer une année de césure dans leur parcours étudiant. Pour ce faire, ils vont rencontrer des représentants locaux de chaque ville concernée pour apprendre à mieux connaître la ville et faire leur choix. Trois aspects – déjà vus en amont dans le projet – seront visités : l'attractivité touristique, l'héritage culturel et l'offre de l'université pour chacune des villes. Au final, les élèves sont donc ainsi en situation d'interaction par quatre, afin d'échanger avec un représentant de chaque ville sur les atouts de cette cité. Entre temps, certains ont réfléchi aux questions à poser à leurs interlocuteurs tandis que d'autres ont cherché des informations sur chaque aspect de la ville, à partir d'un dossier qui leur a été remis, travaillant d'abord la compréhension écrite.

Pour donner un rôle différent à chaque élève, le travail proposé se fait en différenciation. Des supports de niveaux différents en réception (A2+ / B1 / B2) sont confiés aux élèves en tenant compte du niveau de chacun. Ainsi, sachant que les étudiants n'auraient rien à lire mais juste à produire oralement des questions assez basiques, les élèves les plus en difficulté en réception s'acquittent de cette tâche. Dans les documents distribués, tous authentiques et extraits d'internet, il est clair que la recherche d'informations à partir d'un plan s'avère plus simple que la présentation de l'université : le document le plus complexe est donné aux élèves les plus avancés, permettant ainsi à tous de travailler à leur rythme, selon le même temps imparti.

Chaque élève s'installe dans l'îlot correspondant à une des trois villes qu'il représente (cinq îlots de trois ou quatre élèves pour trois villes : Cape Town 1 – Cape Town 2 – Durban 1 – Pretoria 1 – Pretoria 2)

La mission du jour est rappelée sur le tableau interactif : « *After your participation to the students' convention on Nelson Mandela's legacy, five of you have been selected to go to South Africa next year. You need to select the city where you want to study : Pretoria, Cape Town or Durban. Meet the representative of each city, ask them questions and listen to their arguments. Then decide in which city you want to study.* »

En collaboration avec l'assistant de l'établissement, ce dernier se présente alors à la classe en tant que coordonnateur Erasmus et part avec un groupe de sept élèves à qui il remet une fiche (« *Erasmus Student* ») pour aider ce groupe à préparer la phase d'interaction.

Pendant ce temps, les autres élèves restent en classe et se voient remettre une fiche de travail – trois fiches différentes (l'une pour la vie universitaire, l'autre pour l'héritage culturel et la troisième pour l'aspect touristique) par groupe selon la ville qui leur est assignée (« *City of Cape Town* », « *City of Durban* » et « *City of Pretoria* »). D'abord individuellement, tous les élèves remplissent une fiche de lecture construite sur le même modèle (*rappel des stratégies, de l'expression de la possibilité et des modaux pour promouvoir une ville ; travail préparatoire pour la commission – trois arguments maximum à retrouver à partir des éléments du dossier qui leur est remis sur une des villes dont ils doivent prendre connaissance*). Chaque élève sélectionne les arguments selon le rôle qui lui a été assigné avec un point de focalisation différent (« *Education and Student life / the Apartheid legacy / Tourism and services* ») et complète un tableau présenté sous forme de deux colonnes (« *information / argument to convince the student to come to your city for his/her gap year* ») selon trois axes (*the monuments and places representing Apartheid legacy / university and the student's life / services and touristic activities*). Une fois ce travail effectué, les élèves échangent par trois et choisissent les arguments les plus pertinents pour promouvoir leur ville.

Dans un deuxième temps, les élèves changent d'îlot et se répartissent en cinq commissions, mixant cette fois les villes de telle sorte que dans chaque groupe, les étudiants puissent se déterminer en fonction de la ville qu'ils préfèrent, selon les différents axes de lecture fixés précédemment que chaque représentant de chaque ville devra promouvoir – résultat de l'étape précédente (choix des arguments les plus pertinents).

Les élèves dont l'assistant avait la charge reviennent en classe. Chaque groupe dispose alors de quelques minutes pour relire ses notes avant que les feuilles soient retournées. Les élèves de chaque groupe échangent alors pour essayer de faire entendre leurs arguments en face de l'étudiant. On constate que les échanges gagnent en longueur et en force de conviction au fur et à mesure que le temps de parole avance. On note aussi que les élèves réutilisent tout le travail effectué en amont, tant en termes d'apports des contenus des documents qu'en termes de structures grammaticales ou d'éléments lexicaux. La prise de parole est libérée, spontanée, autonome car les élèves ont été outillés pour mener à bien cet échange en interaction.

Une dernière étape d'auto évaluation est mise en place - il s'agit, en quelques notes, de donner ses impressions sur sa propre prestation durant cet échange (force de conviction) tandis que l'étudiant doit justifier son choix à l'écrit. Une mise en commun orale est ensuite proposée - chaque étudiant donne son verdict tout en justifiant son choix. Cette étape est dirigée par l'assistant.

Au final, les élèves ont été exposés de manière massive à la langue – ici, en compréhension écrite. Ils ont pu s'exprimer à l'écrit et à l'oral, dans un contexte d'entraide et de collaboration, selon leur niveau de compétences dans chacune des activités langagières.